

EGYSZERŰ FORDÍTÁS

Ref SY043 – HungaroControl Nyilatkozat

30 Június 2016

HungaroControl Zrt.
Iglo u. 33-35
H-1185 Budapest
Magyarország

Galgand István részére

Tisztelt Uraim,

Alulírott mint a Raytheon Systems Limited (RSL) képviselője nyilatkozunk, hogy a

- **„Raytheon radarok primer és szekunder vezérlő egységeinek hardver és szoftver modernizációja”**

tárgyú közbeszerzési eljárás megindításának időpontjában Társaságunk kizárólagosan rendelkezik a Raytheon rendszerrel kapcsolatos szerzői és minden egyéb vagyoni értékű joggal. Továbbá kijelentjük, hogy ezeket a jogokat Társaságunk korábban soha nem ruházta át a HungaroControl (mint Ajánlatkérő) vagy egyéb harmadik személy vagy szervezet részére.

Tisztelettel
Raytheon Systems Limited

Rolston Providence
Kereskedelmi Igazgató - ATMS

Ref SY043 – HungaroControl Statement

30th June 2016

HungaroControl Zrt.
Iglo u. 33-35
H-1185 Budapest
Hungary

For the attention of István Galgand

Dear Sirs,

We, Raytheon Systems Limited (RSL) hereby declare that by the date of launching the public procurement procedure to the subject of the procurement :

- **Modernization of Control and Monitor Systems of Customer's Primary and Secondary Radars Manufactured by Raytheon Ltd.**

RSL maintains exclusive Intellectual Property (IP) rights and intangible assets with regards to the Raytheon system. Furthermore, IP rights have never been transferred, sold to HungaroControl (as Contracting Authority) or any other third party person/ or organisation.

Yours sincerely,
For and on behalf of
Raytheon Systems Limited



Rolston Providence
Principal Commercial Specialist - ATMS